

# LES ATELIERS

## Des ateliers Musique d'Ensemble

Encadrés chacun par deux animateurs, ils permettent une pratique instrumentale ou vocale en petits ou grands ensembles. Une production publique de ces ensembles aura lieu le samedi en fin d'après-midi lors du **Concert des Stagiaires**.

## Un atelier découvertes

Plus orienté vers la détente, cet atelier offre une occasion de s'initier en toute décontraction à la danse, au chant et à la culture orale de Haute-Bretagne.

Ouverts aussi aux bénévoles du Festival

# TARIFS

Tarif des Camps Gallo : 200€

Les tarifs sont identiques pour tous les stages ; ils comprennent l'assurance et l'adhésion à l'association.

Forfaits	Avant le 16/06/2014	À partir du 17/06/2014
Stage seul	230€	240€
Stage + repas midi	280€	290€
Stage + tous repas	350€	360€
Stage + CVL (jeunes)	370€	380€

Repas isolé, sur réservation	9€	Abonnement spectacles	16€
Forfait repas de midi (accompagnateurs)	50€	Réduction repas moins de 13 ans	-10€
Forfait tous repas (accompagnateurs)	120€	Réduction famille	-17€

- Les personnes qui ont déjà payé leur adhésion 2014 doivent déduire 15€.
- Le forfait repas de midi comprend tous les repas de midi du lundi au samedi compris ; le forfait tous repas comprend les petits déjeuners et repas de midi du lundi au samedi compris et les repas du soir du lundi au vendredi compris.
- La carte d'abonnement spectacles donne accès à tous les spectacles et activités de la semaine ; tous les forfaits repas incluent la carte spectacles.
- Un tarif réduit sur les forfaits-repas est proposé aux enfants de moins de 13 ans (cette réduction ne s'applique pas aux camps gallo).
- Le CVL est un hébergement sous tente avec encadrement, proposé aux jeunes inscrits aux stages (jusqu'à 16 ans compris).
- La réduction famille s'applique à chaque stage et/ou camp gallo à partir de la seconde inscription émanant de la même famille.
- Nous ne proposons pas d'offre avec hébergement pour les adultes, seuls les mineurs de moins de 17 ans peuvent bénéficier du CVL. Il est cependant possible d'être hébergé chez l'habitant, téléphoner à Carole - 02 96 26 76 73.

# INSCRIPTION

Pour vous inscrire, préférez l'inscription en ligne sur

<http://assemblees-galleges.net/>

Sinon contacter le CAC Sud 22 - Marc Le Bris

02 96 28 93 53

contact@assemblees-galleges.net

L'inscription doit être accompagnée d'un chèque d'arrhes de 100€ qui ne sera encaissé qu'au début du festival.

# DU GALO ÈS GALÈZES

Depuis plus de 35 ans, les Assemblées Gallèses défendent la culture de Haute-Bretagne et sa langue, le gallo. Tous les stages, particulièrement les stages de chant et de conte, mettent en avant le répertoire du Pays Gallo. Le Festival a en outre des activités spécifiques à la langue gallèse :

- Les **campes bilingues gallo/français**, en partenariat avec l'UBAPAR, qui ont été primés par la Région Bretagne :
  - « **Amuzeries den les boéz !** » pour les 7-11 ans dirigé par Marina Noël ;
  - « **Goules benaizes** » pour les 12-16 ans dirigé par Anne-Marie Pelhate ;
- Une **Sairée Galo** qui présentera « **La Houle es Avettes** » (La caverne aux abeilles), par la *Compagnie du Grenier Vert*.

# PROGRAMME DU FESTIVAL

**Lundi 7 juillet**  
à Plumieux

**Présentation du Festival**  
**Riguedao/Fest-noz d'accueil**  
SMS, Les Chantous du mené, Clérivet/Rajalu

**Mardi 8 juillet**  
à Gueltas

**Concert Création**  
Bal Galo Trio  
**Riguedao / Fest-noz**  
Bal Galo Trio, Gourlan

**Mercredi 9 juillet**  
à Plumieux

**Riguedao / Fest-noz**  
**« Les stagiaires vous invitent »**  
animé par les enseignants et les stagiaires

**Jeudi 10 juillet**  
à La Ferrière

**Sairée Galo La Houle es Avettes**  
La Compagnie du Grenier Vert  
**Bœuf Musical** au café de La Ferrière

**Vendredi 11 juillet**  
au Manoir de La Chèze

**Concert Création**  
Auberge Bretonne  
**Riguedao / Fest-noz**  
animé par les enseignants

**Samedi 12 juillet**  
à Plumieux

**Concert des stagiaires**  
**Apéro musical et repas**  
**Grand Fest-noz**  
Samuel Le Hénanff Quartet, Dour/Le Pottier, Brou/Guillou, Landat/Moisson

# CONTACT



Informations et inscriptions :

CAC Sud 22 - Marc Le Bris  
28, rue nationale  
22600 Saint Caradec  
02 96 28 93 53  
contact@assemblees-galleges.net

<http://assemblees-galleges.net/>

7 au 12 juillet 2014

15 stages d'été

Stages de 6 jours,  
ateliers d'ensemble,  
bœufs, danse  
pour tous

2 camps gallo

Bilingues gallo/français  
pour les 7-11 ans  
et les 12-16 ans  
dès le 6 juillet



35<sup>ème</sup> Festival  
**Assemblées GALLESES**  
Plumieux - 22

Accordéon diatonique  
Danse de Haute Bretagne  
Violon  
Bombarde  
Clarinette  
Flûte traversière  
Vielle à roue  
Harpe  
Chant traditionnel  
Guitare  
Conte français et gallo

## Spectacles et riguedaos chaque soir

Bienvenue à la 35<sup>ème</sup> édition des Assemblées Gallèses ! C'est avec le même plaisir renouvelé et la même envie de partage que l'équipe des Gallèses vous invite à ce grand rendez-vous de la culture de Haute Bretagne. Au programme : quinze stages de musique, chant, danse, conte, deux camps « gallo », des spectacles, festou-noz et concerts. Alors, quel que soit votre âge et votre niveau de pratique, venez vivre cette semaine au rythme de la culture gallèse.

La présidente, Carole Angoujard



# Présentation des Stages

# ACCORDÉON DIATONIQUE

avec Patrick Bardoul et Yann Le Ho

- débutants / 2 ateliers répartis selon les niveaux
- Prévoir : accordéon sol-do (prêt possible sur demande)



A partir des répertoires de Haute-Bretagne :

- **aspects techniques** : doigtés, phrasés, coups de soufflet, harmonisation, expression, ornementation,
- **approche culturelle** : danses, chants, styles, époques.



# ACCORDÉON DIATONIQUE

avec Samuel Le Hénanff et Youen Paranthoën

- continuants et confirmés / 2 ateliers, permutation possible des animateurs en milieu de stage
- Prévoir : accordéon sol-do



Ce stage est destiné aux accordéonistes qui ont une bonne maîtrise de l'instrument et habitués à jouer d'oreille.

Le stage permettra de se sensibiliser à une partie du répertoire de Haute-Bretagne (Mené, Vannetais Gallo). Travail sur les danses et sur des chansons. Pistes pour l'interprétation (phrasés, ornements...). Idées d'arrangement (mise en forme, accompagnement...).



# BOMBARDE / BINIOU-KOZ

avec Claude Le Baron

- Tous niveaux (âge minimum 10 ans)
- Les vrais débutants se servent de la flûte (tin whistle).
- Prévoir : bombarde en Sib, anches, tin whistle en ré.



Au delà des points techniques tels que les attaques, la respiration, le son ... une réflexion sur l'utilisation des instruments en couple, en groupe ou autre ...

**Travail sur l'interprétation** : ornementation, variation, timbre, choix des airs et enchaînements.

# CHANT TRADITIONNEL

avec Roland Brou

- Tous niveaux
- Prévoir : matériel d'enregistrement

- **Chant à danser** : apprentissage du pas et travail du meneur dans la danse.
- Interprétation d'une **complainte**.
- Les stagiaires peuvent venir avec un chant solo à interpréter.
- L'apprentissage se fera à l'oreille.



© B. Meunier

# CLARINETTE - TROÛ D'CHOU

avec Erwan Lhermenier

- Tous niveaux (1 an de pratique minimum)
- Ateliers collectifs et individualisés.
- Clarinette en Sib de préférence.



Ouvert aussi aux saxophones

Histoire de l'instrument et de sa pratique. Répertoires principalement de Haute-Bretagne (danses, marches, mélodies) : appropriation des styles et phrasés,

- **Techniques instrumentales** : ornementation, transposition, travail du souffle, des accentuations, ...
- **Travail d'oreille**, écoute et analyse des timbres de clarinettes.

# CONTE EN FRANÇAIS ET GALLO

avec Philippe Sizaire et Matao Rollo

- Tous niveaux - Nombre de participants : 12 (6 francophones / 6 gallophones).
- Un document pédagogique préparatoire sera remis aux stagiaires 6 semaines avant le début du stage.
- Prévoir : au moins deux contes de 5/8 minutes - une collection de mots adorables - enregistreur, crayon, papier.



Entre défrichage de la matière d'histoires et de la langue de Haute Bretagne, et découverte d'une parole personnelle, imaginative, audacieuse et libre, ce stage s'adresse à celles et ceux qui souhaitent ancrer leur pratique du conte dans un terroir riche d'oralité.

**Philippe Sizaire** et **Matao Rollo** se relayeront pour vous faire découvrir le répertoire et les collecteurs, pour vous aider à passer de l'envie de dire à l'acte de raconter en liberté sans le filet d'un texte écrit. Nous bâtirons des ponts entre les pratiques et les langues de chacun pour se demander ce qu'au-delà des mots, une langue peut raconter au corps, aux sens, à la mémoire, aux émotions. Nous goûterons la musique du gallo, et chacun se sentira libre d'imprégner sa parole de ses délices.



# DANSE DE HAUTE BRETAGNE

avec Marc Clérvet

- Tous niveaux
- Prévoir : chaussures souples, enregistreur, papier, crayon.

Répertoire de Haute-Bretagne



# FLÛTE TRAVERSIÈRE EN BOIS

avec Mathieu Sérot

- Tous niveaux (âge minimum : 8 ans)
- Prévoir : flûte traversière en bois (possibilité de prêt ou de jouer sur flûte métal)



© P. Thomas

- **Technique instrumentale** : posture, souffle, respiration, son, embouchure.
- Apprentissage d'oreille. Apprendre à développer un son et une technique différente pour la musique bretonne.
- **Répertoire** : danses, marches et mélodies de Haute-Bretagne, sans exclure d'autres répertoires.

# GUITARE

avec Erwan Bérenguer

- Bonne maîtrise de l'instrument (une expérience du DADGAD n'est pas forcément requise)
- Prévoir : guitare (folk de préférence), cordes, médiator



© Vélox

Travail de l'accordage DADGAD sur du répertoire de musique traditionnelle Bretonne et d'autres répertoires traditionnels d'Irlande, du Québec et de Suède.

Lecture non obligatoire, travail des thèmes et de variations, travail de l'accompagnement (bourdons, basses obstinées, accords...), jeu en finger-picking.

# HARPE CELTIQUE

avec Aurore Bréger

- Tous niveaux (1 an de pratique minimum)
- Ateliers collectifs et individualisés.
- Prévoir : harpe, clé, accordeur, enregistreur

- Approfondissement des techniques instrumentales.
- Arrangement, harmonisation de thèmes traditionnels.
- Écoute, analyse, improvisation, musique d'ensemble.
- Le travail se fait à l'oreille et/ou sur partition.



# VIELLE À ROUE

avec Marc Anthony



- Tous niveaux ; avoir une vielle en état de jeu.
- Accord Ré/Sol ou Sol/Do.
- Ateliers collectifs et individualisés.
- Prévoir : de quoi enregistrer.

Autour d'un répertoire prêt-à-texte, qui peut être défini à l'avance, étude de différents éléments mélodiques

et rythmiques (doigtés, ornementation, phrasés, cadence, coups de poignée et de poignet, gammes, modes...) permettant d'aborder divers répertoires et de trouver des pistes de travail personnalisées. Jeu pour la danse.

Une approche des différentes solutions de réglage de l'instrument se fera à la demande.

# VIOLON - CORDES FROTTÉES

avec Bruno Ronzier et Jonathan Dour

- Tous niveaux (1 an de pratique minimum) ; il faut déjà savoir jouer au moins un air (même simple) d'oreille.
- Deux ateliers répartis par niveaux.
- Prévoir : instrument(s) en état de fonctionnement (violon, alto et/ou violoncelle), cordes de rechange



Ce stage est ouvert à tous les musiciens à archet et vise, quels que soient le niveau et le parcours de chacun (trad, classique, jazz, ...), à jouer avec pêche et swing le répertoire de Haute-Bretagne.

**En vrac** : coups d'archets, techniques de bourdons, style, jeux musicaux, travail sur la mémoire, accompagnement du chant, développement de l'expression personnelle, harmonisation, travail individuel et en ensembles ...

